

Jüdisches Waisenhaus Pankow

Der Bezirk Pankow von Berlin umfasst 13 Stadtteile. Der Stadtteil Pankow gibt dem Bezirk seinen Namen. Der Name Pankow leitet sich ab von der Panke (westslawisch »Fluss mit Strudel«). Das Straßendorf Pankow war 1920 nach Berlin eingemeindet worden und bildete zusammen mit den anderen Landgemeinden und Gutsbezirken Blankenburg, Blankenfelde, Buch, Französisch Buchholz, Heinersdorf, Karow, Niederschönhausen und Rosenthal sowie den Kolonien Wilhelmsruh/Schönholz den selbstständigen Stadtbezirk Pankow. 2001 wurde der Stadtbezirk Pankow mit den Stadtbezirken Prenzlauer Berg und Weißensee zu einem Großbezirk Pankow vereinigt, zu dem auch der Stadtteil Stadtrandsiedlung Malchow gehört.

Jüdisches Leben gibt es in Pankow seit Mitte des 19. Jahrhunderts. In den 1920er Jahren gehörten zur jüdischen Gemeinde von Pankow mehrere Synagogen, das Altersheim für die jüdischen Taubstummen, Heime für Säuglinge, auszubildende Mädchen und Lehrlinge sowie das Waisenhaus in der Berliner Straße 120/121. Vorgänger des »II. Waisenhauses der Jüdischen Gemeinde zu Berlin in Pankow«, wie es seit 1890 hieß, war die 1882 eröffnete Erziehungsanstalt für jüdische Waisenknaben in Pankow. 1911 vernichtete ein Brand den Dachstuhl des alten Hauses, das abgerissen werden musste. Das repräsentative neue Gebäude wurde ab 1912 durch den Gemeindebaumeister Alexander Beer (1873-1944 Theresienstadt) →20 im neobarocken Stil errichtet. Es wurde 1913 eingeweiht.

Das großzügig ausgestattete Waisenheim besaß auch eine Schule und einen Synagogenraum mit einer prunkvollen, heute restaurierten Kassettendecke, die der Zigarettenfabrikant Josef Garbáty-Rosenthal (1851-1939) gestiftet hatte. 1906 war der Unternehmer mit seiner Fabrik von der Schönhauser Allee auf ein dem jüdischen Waisenhaus benachbartes Grundstück umgesiedelt. 1938 zwangen die Nazis die Garbáty-Familie ihren Besitz zu verkaufen. Die Familie emigrierte 1939 in die USA. Josef Garbáty-Rosenthal starb im selben Jahr in Berlin. Die Villa in der Berliner Straße 126/127, in der Garbáty seit 1901 wohnte, wurde ebenfalls »arisiert«. Von 1945 bis 1989 nutzte Bulgarien die Villa als Botschaftsgebäude. Zu Ehren des sozial engagierten Firmengründers wurde 2000 der Platz vor den Bahnhöfen der S- und U-Bahn (eröffnet 1914 bzw. 2000) nach Garbáty benannt, 2002 das Denkzeichen auf dem Garbátyplatz eingeweiht und 2003 eine Erinnerungsplatte in den Boden eingelassen.

Das Waisenhaus, in dem bis zu 100 Kinder ein Zuhause gefunden hatten, wurde 1940 zwangsweise geschlossen, 1942 von der SS beschlagnahmt und ab 1943 vom SS-Reichssicherheitshauptamt als Zentrale Sichtvermerkstelle genutzt. Nahezu die Hälfte aller Kinder, Lehrer und Angestellten, die damals im Waisenhaus gelebt und gearbeitet hatten, wurde 1942/43 in Vernichtungslagern ermordet. Wenigen Waisenkindern gelang mit Hilfe ihrer Lehrer die Flucht. Eine Gedenkwall in der Bibliothek des ehemaligen Waisenhauses erinnert heute an die während der Zeit der Nazidiktatur deportierten und ermordeten etwa 600 jüdischen Pankowerinnen und Pankower.

Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges 1945 waren in dem Haus das Bezirksamt Pankow (→25 Rathaus Pankow), ab 1950 der Deutsche Sportbund, ab 1952 die polnische und von 1971 bis 1991 die kubanische Botschaft untergebracht. Die gemeinnützige »Dr. Walter und Margarete Cajewitz Stiftung«, die zum Zweck der Seniorenbetreuung in Pankow Immobilien verwaltet (→22 Amalienpark), kaufte 1999 das leer stehende Gebäude und ließ es nach historischem Vorbild restaurieren. 2001 wurde das Haus als Begegnungsstätte und modernes Kulturzentrum, mit einem Veranstaltungssaal (dem ehemaligen Synagogenraum) und der öffentlichen Janusz-Korczak-Bibliothek (mit 90 000 Medieneinheiten), sowie Sitz sozialer Einrichtungen wieder eröffnet. Ein Förderverein Jüdisches Waisenhaus e.V. pflegt Stätten jüdischer Kultur und erforscht jüdisches Leben in Pankow, das in dem Gebäude eine Gedenkstätte hat. Den 2002 rekonstruierten Schriftzug am Haus stiftete Thomas Garbáty, Enkel Josef Garbáts. Die Granit-Skulptur »Der Steinhändler«, dessen Name ein von dem Schriftsteller Thomas Brasch (1945-2001) stammendes Wortspiel aus »Stein« und »Hände« ist, schuf der Berliner Bildhauer und Maler Alexander Polzin in Israel (→ Bronzetafel am Zaun).

Gegenüber dem ehemaligen Waisenhaus befindet sich das Hauptpostamt Pankow, das die Deutsche Reichspost ab 1919 für die damals noch eigenständige Gemeinde Pankow auf einem früheren Pfarracker errichtet hatte. Die repräsentative Post, deren Entwurf dem Pankower Architekten und Maurermeister Carl Schmidt zugesprochen wird, wurde 1923 feierlich eröffnet.



2



1

Jewish Orphanage

Berlin's Pankow district consists of 13 neighbourhoods and is named after its local neighbourhood of the same designation. The name Pankow is derived from Panke (West Slavic for »river with swirls«). The linear village Pankow became part of greater Berlin in 1920. It was joined with other country communities and the district properties of Blankenburg, Blankenfelde, Buch, Französisch (French) Buchholz, Heinersdorf, Karow, Niederschönhausen and Rosenthal along with the Wilhelmsruh/Schönholz colonies to form the independent city district of Pankow. In 2001, the district of Pankow was merged with Prenzlauer Berg and Weißensee to form greater Pankow – to which Malchow, a colony on the outskirts of town, also belongs.

Jewish life existed in Pankow from the middle of the 19th century on. In the 1920s, the Pankow Jewish Community claimed several synagogues, a senior citizen's home for the deaf and mute, separate homes for infants, female pupils and interns, as well as the orphanage on Berliner Straße 120/121. Predecessor to the »II. Waisenhauses der Jüdischen Gemeinde zu Berlin in Pankow« (2nd Orphanage of the Berlin Jewish Community in Pankow), as it was called from 1890 on, was the approved school opened in Pankow in 1882 for Jewish orphan boys. A fire in 1911 destroyed the roof of the building, which was then torn down. A prestigious new neo-baroque building was begun in 1912 under the auspices of community master builder Alexander Beer (1873-1944 Theresienstadt) →20 and dedicated in 1913.

The spacious orphanage was also home to a school and a prayer room that boasts an elaborate and newly restored coffered ceiling that had been sponsored by cigarette producer Josef Garbáty-Rosenthal (1851-1939). In 1906, the entrepreneur moved his factory from Schönhauser Allee to the parcel of land next door to the Jewish Orphanage. In 1938, the Nazis forced the Garbáty family to sell their property, after which they emigrated to the United States in 1939. Josef Garbáty-Rosenthal himself died the same year in Berlin. The villa on Berliner Straße 126/127 that Garbáty had resided in since 1901 was also aryanized. Bulgaria used the villa as its embassy from 1945 to 1989. The plaza in front of the S- and U-Bahn (opened in 1914 and 2000) was named after the socially active firm founder Garbáty; in 2002 a memorial was dedicated at Garbátyplatz and in 2003 a memorial plate was inlaid into the ground.

The orphanage, in which up to 100 children had lived, was forced to close down in 1940, taken over by the SS in 1942, and used from 1943 on by the SS-Reich's Security Main Office as central endorsement center. Nearly half of all of the children, teachers, and employees who lived and work at the orphanage were murdered in the death camps. A few orphans were able to escape with the help of their teachers. A memorial wall in the library of the former orphanage recalls the approximately 600 Jewish residents of Pankow who were deported and murdered during the Nazi dictatorship.

After the end of World War II in 1945, the local Pankow authorities (→25 Rathaus Pankow) were housed in the building. The following institutions were located in the building thereafter: the German Sports Association (from 1950 on), the Polish Embassy (from 1952 on), followed by the Cuban Embassy (from 1971 until 1991). The non-profit foundation »Dr. Walter und Margarete Cajewitz Stiftung«, which administers real estate used for care of seniors in Pankow (→22 Amalienpark), bought the empty building in 1999 and had it renovated based on its historical plans. It was re-opened in 2001 as a modern meeting and cultural center, which now includes an events hall (in the former synagogue prayer room) and the public Janusz-Korczak-Bibliothek (library with 90 000 media units), as well as offices for social institutions. The organisation Förderverein Jüdisches Waisenhaus e.V. supports sites of Jewish culture and researches Jewish life in Pankow, and has a memorial inside the building. The inscription across the building was reconstructed in 2002 thanks to a donation by Thomas Garbáty, grandson of Josef Garbáty. The granite sculpture »Der Steinhändler« (stone pedler) – whose name was coined in a word play in German with »stone« and »hands« by author Thomas Brasch (1945-2001) – was created by Berliner sculptor and painter Alexander Polzin in Israel (→ bronze plate on the fence).

The Hauptpostamt Pankow (Pankow Main Post Office) is located across from the former orphanage; it was erected on a former parish field by the Deutsche Reichspost in 1919 for the then still independent community of Pankow. The prestigious post building, plans for which are attributed to the Pankow architect and master mason Carl Schmidt, was opened amongst festivities in 1923.



3

4

Touristisches Wegeleitsystem Pankow

© Bezirksamt Pankow von Berlin, 2005.
Mit freundlicher Unterstützung der Firma Wall AG.
Informationen unter: Tourist Information Center fon 44 31 51 51
oder info@kulturamt-pankow.de.

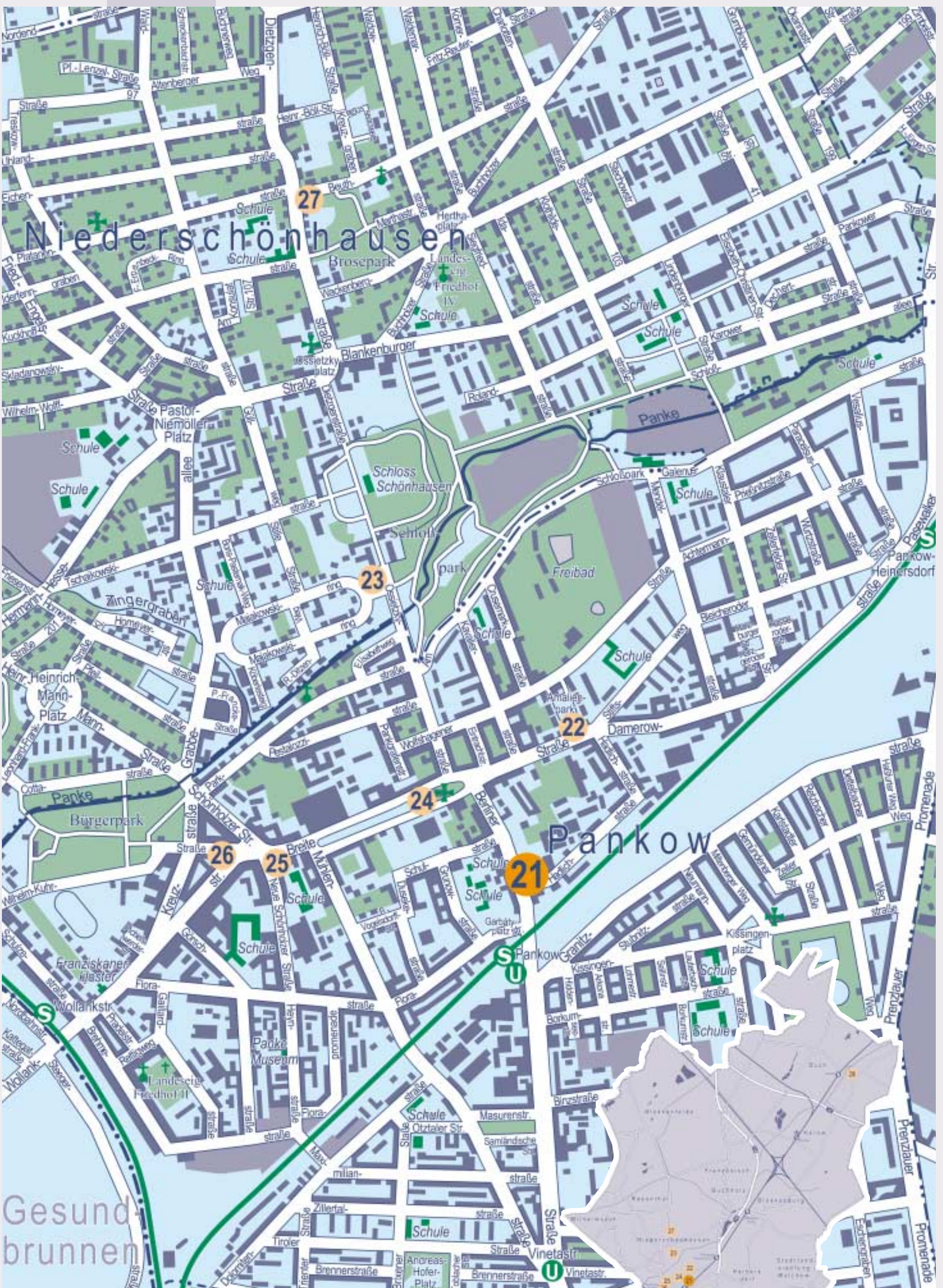


Jüdisches Waisenhaus Pankow

- 1 Prenzlauer Tor (Former City Gate) – Prenzlauer Allee/Saarbrücker Straße
- 2 Pfefferberg, Herz-Jesu-Kirche (Catholic Church) – Schönhauser Allee/Fehrbelliner Straße
- 3 Jüdisches Leben (Jewish Life): Friedhof Schönhauser Allee (Cemetery), Judengang, Altenheim (Home for the Aged), Waisenhaus (Orphanage), Synagoge (Synagogue) – Senefelderplatz
- 4 Kollwitzplatz – Kollwitzstraße/Wörtherstraße
- 5 Wasserturm (Water Tower) – Knaackstraße/Kolmarer Straße
- 6 KulturBrauerei («Cultural Brewery») – Knaackstraße/Danziger Straße
- 7 Prater, Hochbahn (Elevated Railway), Stadtbad Oderberger Straße (Public Pool) – Schönhauser Allee/Kastanienallee
- 8 Mauerpark (Berlin Wall Park) – Bernauer Straße/Schwedter Straße
- 9 Sportpark (Stadium) Friedrich Ludwig Jahn («Einsame Pappel»), Max-Schmeling-Halle (Convention Centre), Groterjan-Brauerei (Former Brewery) – Schönhauser Allee/Cantianstraße/Topsstraße

- 10 Gethsemanekirche (Protestant Church) – Stargarder Straße/Greifenhagener Straße
- 11 Bezirksamt Pankow (Local Authorities): vorher (in former) Hospital, Siechenhaus (Hospice), Obdachlosenasyl (Homeless Shelter), Sowjetische Militärkommandantur (Soviet Military Command) – am (at) Planetarium Prenzlauer Allee
- 12 Ernst-Thälmann-Park: vorher Städtisches Gaswerk (in former City Gasworks) – am S-Bhf. Greifswalder Straße
- 13 Carl-Legien-Wohnsiedlung (Housing Complex) – Erich-Weinert-Straße/Prenzlauer Allee
- 14 Filmstadt Weißensee («Film City») – Caligari-Platz
- 15 Kunsthochschule Berlin-Weißensee (Arts College) – Böhrlingstraße 20
- 16 Gemeindeforum am Kreuzpfuhl (Community Forum), «Holländer-Quartier» («Dutch Quarter») – Pistoriusstraße/Woelckpromenade/Schönstraße
- 17 Antonplatz, «Komponisten-Viertel» («Composers Quarter») – Berliner Allee/Langhansstraße
- 18 Weißer See (Lake) – Berliner Allee

- 19 Pfarrkirche (Parish Church), «Papageienhaus» («Parrot House») – Berliner Allee/Falkenberger Straße/Trierer Straße
- 20 Jüdischer Friedhof Weißensee (Jewish Cemetery) – Herbert-Baum-Straße 45
- 21 Jüdisches Waisenhaus Pankow (Jewish Orphanage) – Berliner Straße 123-125
- 22 Amalienpark, «Kavalierhaus» («Cavalier House») – Breite Straße/Amalienpark
- 23 Schloss Schönhausen (Castle) – Majakowskiring/Ossietzkystraße
- 24 Alte Pfarrkirche »Zu den Vier Evangelisten« (Old Parish Church) – Breite Straße 38
- 25 Rathaus Pankow (Town Hall) – Breite Straße 24a-26
- 26 Bürgerpark (Citizens' Park) – Wollankstraße
- 27 Brosepark, «Holländerhaus» («Dutch House») – Dietzgenstraße/Beuthstraße
- 28 Alt-Buch: Schlosspark (Castle Park), Krankenhausstadt (Medical Clinics) – Alt-Buch/Karower Straße



✚ Kirche (Church)
 ✚ Kapelle (Chapel)
 ✚ Synagoge (Synagogue)
 ✚ Denkmal (Memorial)

● Standort (Location)
 ● Informationspunkt (Information)
 i Tourist Information Center – TIC

0 100 200 300 400 500 m Maßstab (Scale) 1:5.000

Touristisches Wegeleitsystem Pankow
 © Bezirksamt Pankow von Berlin, 2005.
 Abteilung Kultur, Wirtschaft und öffentliche Ordnung und Abteilung Stadtentwicklung, Vermessungsamt.
 Mit freundlicher Unterstützung der Firma Wall AG.
 Informationen unter: Tourist Information Center fon 44 31 51 51 oder info@kulturamt-pankow.de.